

19-20

# Guía de la asignatura SEMIPRESENCIAL



## ÁRABE BÁSICO A2

CÓDIGO DE IDIOMA : 04770029

UNED

19-20

ÁRABE BÁSICO A2

CÓDIGO DE IDIOMA : 04770029

# INDICE

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

METODOLOGÍA

EVALUACIÓN

TUTORIZACIÓN

Preguntas frecuentes y sus respuestas

Aula Virtual

## INTRODUCCIÓN

### NIVEL BÁSICO (A2)

#### (Cuarto nivel)

Desde hace más de trece años el CUID creó el departamento de lengua árabe ocasionado por el aumento de interés en el estudio de esta lengua en España.

El sistema de estudio aplicado tenía que tener sus peculiares características al ir dedicado a la enseñanza a distancia o no presencial, sin que por ello quedaran desvirtuados los objetivos esenciales a la hora de progresar en el estudio. Por ello se ha concebido como un sistema en el cual el alumno es el principal sujeto y de cuya dedicación y motivación dependerá su propio progreso.

Este progreso puede verse incrementado en la medida que el alumno pueda asistir a las tutorías presenciales programadas en las sedes de los centros asociados de la UNED en diferentes provincias, junto a la ayuda proporcionada por las nuevas tecnologías de la información que la UNED está incorporando progresivamente.

Con este apoyo unido al esfuerzo personal de los alumnos se espera como objetivo general que al finalizar los cursos estén capacitados para lo siguiente:

- Dominar unos aspectos lingüísticos básicos como la pronunciación, escribir y expresarse correctamente en árabe.
- Adquisición progresiva del vocabulario y de las estructuras gramaticales.
- Aplicación práctica de los conocimientos lingüísticos adquiridos para poder desenvolverse en las situaciones sociales habituales.
- Acceder al conocimiento de la cultura árabe en general.

Para ello se ha decidido estructurar el curso de árabe en cuatro grados progresivos ajustados a los niveles desarrollados por el Consejo Europeo establecidos en el Marco Común de Referencia para las lenguas; cuyas orientaciones serán detalladas al comienzo de cada nivel.

En la sección de lengua árabe se han establecido los siguientes niveles para los primeros cuatro cursos:

- 1-Nivel Iniciación A1-
- 2-Nivel Elemental A1
- 3-Nivel Prebásico A2-
- 4-Nivel Básico A2

## OBJETIVOS

- El alumno deberá alcanzar los siguientes objetivos durante dos cursos de estudio :  
(Prebásico A2- + Básico A2)
- El Curso se plantea como una profundización en el conocimiento y uso de las estructuras básicas de la lengua , en sus aspectos oral y escrito.
- Al finalizar este nivel, el alumno utilizará el idioma de forma interactiva, receptiva y productiva.
- El uso que haga del idioma será sencillo, pero adecuado y eficaz. Comprenderá y producirá textos breves, orales o escritos, sobre asuntos cotidianos. Para ello, dominará un repertorio básico de recursos lingüísticos frecuentes y en lengua estándar.
- Que adquiera unos conocimientos básicos acerca de los usos de la lengua, costumbres y aspectos culturales
- Que desarrolle destrezas cognitivas que le permitan hacer frente al estudio de la lengua extranjera en un régimen autónomo o semipresencial y le permitan ampliar posteriormente las competencias adquiridas.
- Al finalizar este curso, el alumno deberá ser capaz de poner en práctica los descriptores definidos por el Consejo de Europa en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER)
- El nivel básico A2 es el nivel donde se encuentra la mayoría de los descriptores que exponen las funciones de desenvolvimiento en la vida social, realizar transacciones en tiendas, restaurantes, bancos, etc. conseguir información básica, participación activa en conversaciones, utilizando un lenguaje sencillo y descriptivo para realizar afirmaciones breves sobre objetos y posesiones y para realizar comparaciones.
- El alumno es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.). Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.

### Objetivos específicos

#### •Comprensión Lectora

Soy capaz de leer textos muy breves y sencillos. Sé encontrar información específica y predecible en escritos sencillos y cotidianos como anuncios publicitarios, prospectos, menús y horarios. Comprendo textos sobre temas básicos como por ejemplo: la comida, los restaurantes, los viajes, comprar ropa, las actividades diarias, el trabajo y otros temas

relacionados con el libro básico de estudio.

•**Expresión Escrita**

Soy capaz de escribir notas y mensajes breves y sencillos relativos a mis necesidades inmediatas. Puedo escribir cartas personales muy sencillas, por ejemplo agradeciendo algo a alguien. Puedo describir fotografías y realizar redacciones cortas de 50 palabras sobre temas relacionados con el libro básico de estudio junto con temas estudiados en niveles inferiores como la comida, el trabajo, la casa, los restaurantes, los viajes, la estancia en hoteles, comprar ropa, actividades diarias, etc.

•**Comprensión Auditiva**

Soy capaz de captar la idea principal de avisos y mensajes breves, claros y sencillos. Comprendo frases y el vocabulario más habitual sobre temas de interés personal (información personal y familiar muy básica, compras, lugar de residencia, empleo y sobre temas parecidos a los reflejados en los dos apartados anteriores).

•**Expresión Oral**

Utilizo una serie de expresiones y frases para describir con términos sencillos a mi familia y otras personas, mis condiciones de vida, mi origen educativo y mi trabajo actual o el último que tuve. Soy capaz de contar lo que hago cada día desde la mañana hasta la noche, describir fotografías, hablar acerca de mi último viaje, contar lo que he comprado en el centro comercial, hablar acerca de mis comidas favoritas, etc.

•**Interacción Oral**

Puedo comunicarme en tareas sencillas y habituales que requieren un intercambio simple y directo de información sobre actividades, aficiones, asuntos cotidianos y otros temas relacionados con el libro básico de estudio. Soy capaz de realizar intercambios sociales muy breves, aunque, por lo general, no puedo comprender lo suficiente como para mantener la conversación por mí mismo.

## EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Cherif Farok El Masry	tel: 639 580 401 email: cfarok@invi.uned.es skype:	Viernes 17:00-18:00 h.

## CONTENIDOS

### Temario

#### **Contenidos gramaticales**

Se recomienda utilizar en clase el libro de “Hesham Abu Sharar, Árabe para extranjeros” como fuente de ejemplos y ejercicios. Los alumnos deben guiarse por el índice del libro, las explicaciones del profesor en las clases virtuales grabadas y las indicaciones del tablón de anuncios del aula virtual de árabe.

Los alumnos que no asisten a las clases presenciales necesitarán seguir todas las clases virtuales grabadas desde la página de inicio del aula virtual y consultar otros manuales de gramática que figuran en “materiales básicos y complementarios.”

Importante: Se recomienda compaginar el estudio del libro con los contenidos del curso virtual / Para más información; se ruega contactar con el tutor responsable del aula virtual a través del foro de dudas del aula virtual de árabe.

#### **Detalles de los contenidos gramaticales:**

Todo lo expuesto en los niveles anteriores y además:

- El pretérito pluscuamperfecto
- El imperativo (Repaso)
- El imperativo de los verbos defectivos.
- La negación(Repaso)
- La prohibición.
- El participio activo y pasivo de los verbos derivados.
- El participio activo y pasivo de los verbos defectivos
- La declinación díptota o parcial.
- Los cinco nombres.
- El uso de ZU-ZATU
- Sustantivos de raíz defectiva
- Los números (Cuarta parte)
- El imperativo de los verbos derivados y defectivos.
- Las hermanas de kana (su efecto gramatical).
- Las hermanas de Inna (su efecto gramatical).
- Los verbos derivados (Repaso)
- El verbo cuadrilítero.
- Algunos verbos especiales.
- Conjugaciones irregulares.
- El verbo sordo simple.

- Los verbos con hamza como radical.
- Los verbos cóncavos.
- Los verbos asimilados.
- Los verbos débiles
- Los verbos con doble irregularidad.
- La expresión amma ...fi (pero en cuanto a )
- La expresión haizu (donde)
- El comparativo con la partícula mimma
- Las expresiones a través de , por medio de + Masdar
- Los significados de la partícula "Hatta"
- La expresión Min akzar + Masdar
- El comparativo + masdar
- Los plurales irregulares (El plural fracto)
- El uso del diccionario árabe.

### **Contenidos léxicos**

- Libro : Sabili Ila Al Arabiya A2 + Libro de los ejercicios.
  - Contenidos obligatorios: (Temas 1-2-3-4-5-6 )
  - Los alumnos que no asisten a las clases presenciales necesitarán seguir todas las clases virtuales grabadas desde la página de inicio del aula virtual

### **Temas**

#### **Lección 1: No hay vida sin trabajo.**

1. Conversación : Control de seguridad.
2. Conversación : El trabajo
3. Conversación : Vaso de agua
4. Conversación . En la oficina de correos.
5. Obama en Egipto.
6. Conversación : ¿Cuáles son tus noticias?
7. Feliz cumpleaños
8. Luna de miel
9. La ciudad de Baalbek
10. Conversación : Visita
11. Ventanas al mundo

#### **Lección 2: Felices sueños**

1. Conversación : El clima es agradable
2. Conversación : Idea estupenda

3. Conversación : Naturaleza mágica
4. Conversación : Tu secreto está en un pozo
5. Envía flores
6. La vida diaria.
7. Carta : Te echo de menos
8. ¡Que feliz estoy!
9. En la Peluquería
10. Chiste
11. El bombero valiente

### **Lección 3: Intentalo de Nuevo**

1. Conversación : Más despacio
2. Conversación : En otro día.
3. El volcán de Islandia
4. Cine : Intentalo de Nuevo .
5. Lectura : Me rompí el brazo.
6. Marruecos
7. Monedas árabes
8. El cuerpo humano
9. Ventanas al mundo

### **Lección 4: (Que cada año que pase estéis bien).**

1. Fiesta bendita.
2. Conversación : como quieras / Sinceramente.
3. Copa del mundo.
4. En el Concesionario de coches
5. El fallecimiento del poeta de Palestina.
6. Hotel : Los felices sueños
7. El vendedor de zumos.
8. Diarios : Historia de amor.

### **Lección 5: El Día de la madre**

1. ¿Necesitas ayuda?
2. Siento frio
3. Prohibido fumar
4. Conversación: Pastilla “medicamento” .
5. Casa de alquiler
6. Buena noticia
7. El árbol de navidad
8. Escúchame bien



9. Número equivocado
10. El día de la madre
11. Cuento: Mi querido hijo
12. Tunez la verde
13. Ventanas al mundo

### **Lección 6: Nuestros campos verdes.**

1. Conversación : ¡Cuanto te gusta bromear!
2. Diarios : La voz más bonita
3. Conversación : ¿Qué pasa aquí?
4. Conversación: La fidelidad
5. Conversación : Redes sociales "NAAS LOOK"
6. Conversación : Un momento que nunca olvidaré
7. Organizar mi tiempo
8. No quiero morir

### **- Funciones**

- Dar la bienvenida y reaccionar ante esta situación.
- Descripción de lugares.
- Descripción del clima.
- Presentaciones.
- Expresar emociones.
- Reaccionar ante una información con sorpresa o alegría.
- Pedir o solicitar aclaraciones o volver a repetir una información.
- Expresar desconocimiento.
- Pedir opinión.
- Preguntar por las preferencias
- Expresar sobre la intención o el deseo de realizar algo.
  - Pedir y ofrecer servicio
  - Dar indicaciones para ir a un lugar concreto.
- Dar importancia a un tema en concreto.
  - Dar instrucciones para realizar cualquier actividad
  - Invitar u ofrecer o pedir algo, la aceptación y el rechazo
  - Preguntar sobre las intenciones y los planes futuros.
  - Preguntar sobre el conocimiento y el desconocimiento de un tema.
  - Rectificar, corregir o matizar.
  - Expresarse con sorpresa.
  - Pedir explicaciones a una persona

- Expresar desacuerdo con alguien o disconformidad ante una situación.
- Expresar seguridad o inseguridad en el conocimiento de algo
- Expresar conocimiento.
- Describir objetos.
- Dar opinión.

## BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

**Sabili Ila Al Arabilla A2** / Libro del alumno + Libro de los ejercicios + CD + DVD

Autores: Sheikh Durra, Abdallah y Ismail Bacha, Fateh / Año 2013

ISBN 978-84-16063-08-6 / Editado por Olelibros.com / Valencia / España

Para más información y pedidos : [info@sabilymethod.com](mailto:info@sabilymethod.com) / [www.sabilymethod.com](http://www.sabilymethod.com)

Punto de venta : <https://libreriabalqis.es/>

Balqís - Librería de Casa Árabe ·C/ Alcalá, 62. 28009. Madrid ·

Tel: 91 563 30 66 (ext. 127) ·Email: [info@libreriabalqis.es](mailto:info@libreriabalqis.es)

Otro punto de venta : <https://www.sanzyltorres.es/uned/cuid/arabe/nivel-basico/2163/M/>

### Nota importante:

- El alumno debe complementar los contenidos del libro anteriormente mencionado con las herramientas virtuales de los distintos apartados del aula virtual.
- Los alumnos que no asisten a las clases presenciales necesitarán seguir todas las clases virtuales grabadas desde la página de inicio del aula virtual
- Puesto que los materiales del CUID son materiales recomendados, esta lista es meramente orientativa . En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes a cada nivel según el MCER.

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

### •Gramática

1-Árabe para extranjeros. Gramática práctica de la lengua árabe

Hesham Abu-Sharar / Editorial: Universidad Autónoma de Barcelona. ISBN: 9788449025006

PVP: 16.00 €

2-Gramática de la lengua árabe moderna. Autor: David Cowan/ Editorial: Cátedra, 4ª edición/

ISBN: 84-376-1688-3 / PVP: 19.50 €

3-Nueva Gramática Árabe + Clave de ejercicios. Autor: Haywood Nahmad Editorial Coloquio

/ PVP: 45.00 € Gram. ISBN:84-7861-032-4. / Ejerc. ISBN:84-7861-036-7. (Para más

información, contactar por correo con el coordinador de árabe)

4-Gramática árabe española, cuarta edición Fortunato Riloba Alcalde / Editorial. Edelsa /ISBN 9788485786503/ PVP: 25.73 € (Para más información, contactar por correo con el coordinador de árabe)

**•Notas:**

-Se recomienda utilizar en clase el libro de “Hesham Abu Sharar, Árabe para extranjeros” como fuente de ejemplos y ejercicios. El alumno debe guiarse por el índice del libro, las explicaciones del profesor durante las clases virtuales grabadas y las indicaciones del tablón de anuncios del aula virtual de árabe.

-Los alumnos que no asisten a las clases presenciales necesitarán además consultar otros manuales de gramática que figuran en materiales complementarios y seguir todas las clases virtuales grabadas desde la página de inicio del aula virtual. (Imprimir los apuntes del profesor antes de escuchar cada clase)

-Se recomienda compaginar el estudio del libro básico con los contenidos del curso virtual / Para más información ; se ruega contactar con el tutor responsable del aula virtual a través de los distintos foros o mediante el correo .

-Ver el listado de los verbos importantes en pasado, presente y Masdar en el apartado de materiales Internos / Gramática/ Aula virtual .

-Conjugaciones de los verbos: Pág. 145 hasta pág. 203 /libro Curso de árabe / Ahmed Heikal + Listado de verbos al final del libro de “Hesham Abu Sharar, Árabe para extranjeros”. + Conjugaciones virtuales de verbos: (Ver enlace colgado en el tablón de anuncios del aula virtual)

**•Material complementario:**

- Audios y videos del libro : Sabili Ila Arabiya Libro A1 /Autores : Abdallah Mohammad Sheikh Durra / Fateh Moustafa Ismail Bacha/ Editorial Dar Rabie / Año 2011 / Páginas 240 / ISBN 978-9933-16-172-9 / Con DVD + CD / Precio 35 euros / Punto de venta : <https://libreriabalqis.es> / Importante : ( Se utilizará algunos contenidos de audio y video de este libro en las clases presenciales a lo largo del curso como material complementario) / Para más información y pedidos : [info@sabilymethod.com](mailto:info@sabilymethod.com) / [www.sabilymethod.com](http://www.sabilymethod.com) / Punto de venta : <https://libreriabalqis.es/> / Balqís - Librería de Casa Árabe -C/ Alcalá, 62. 28009. Madrid -/ Tel: 91 563 30 66 (ext. 127) -Email: [info@libreriabalqis.es](mailto:info@libreriabalqis.es)

-Método Rosetta Stone / Lengua árabe / Niveles 1-2-3 <http://espanol.rosettastone.com/learn-arabic>

-Método: “Al-Arabiya al-Mu’asira”. Vol.1. Zahiya al-kafasi.Instituto Bourguiba, Túnez 1991

-Gramática práctica de árabe / Editorial: Albujaayra / Hernández Martínez, Joana.ISBN: 9788493741037/ PVP: 13.00€

-Diccionario Herder (árabe–español) (español–árabe) / Herder editorial 2006 /ISBN : 84-254-2386-4 (1ªedición) / www.herdereditorial.com

-CORRIENTE, F.: Diccionario Español-árabe, Barcelona, Herder, 1997, 1.213 pp.

-CORTÉS, J.: Diccionario de árabe culto moderno. Árabe-español, Madrid, Ed. Gredos, S.A., 1996.

-CURSO DE ÀRABE -Autor Ahmed Heikal....(15 E) Editor. HIPERIÓN ISBN: 84-7517-104-4  
- Árabe culto. Gramática, ejemplos y ejercicios Jasim Alubudi/ Editorial: Vision Net/ ISBN: 9788498213973/ PVP: 38.00 €

-AL-KITAB FI TA'ALLUM AL-'ARABIYA. Part 1-2 . (with DVDs) Isbn: [9781589010963] (59 Euros) / Editorial: Georgetown Univ. Autores: Kristen Brustad, Mahmoud Al-Batal, Abbas Al-Tonsi.

-Curso de árabe fácil 2 : Aprende y habla , Autor : Dandachli Zohbi, Charif / Editorial Universidad de Zaragoza / ISBN:9788415031529/ Precio 18 euros.

#### • Material multimedia

-Método Rosetta Stone / Lengua árabe / Nivel 1-2-3 Es un software para aprender lenguas extranjeras y emplea la metodología llamada “dynamic immersion” o inmersión dinámica mediante la cual, sin emplear ni traducciones ni listas de vocabulario, el usuario aprende a comunicarse en el idioma empleando su propia intuición, siguiendo instrucciones, interaccionando con el ordenador, y relacionando imágenes con significados.

El programa permite al alumno realizar ejercicios escritos autocorregibles utilizando un teclado virtual y además le permite ver los resultados de su evaluación a lo largo del curso de forma continua. Así mismo dispone de un potente reconocedor de voz lo cual permite a los usuarios mejorar sus pronunciaciones comparándose con la voz nativa que emplea el programa.

<http://espanol.rosettastone.com/learn-arabic>

## METODOLOGÍA

La metodología utilizada en la enseñanza de árabe del CUID es la misma que se aplica en la UNED y por tanto con las características propias de un sistema de enseñanza a distancia .No obstante, su carácter semi-presencial (una sesión semanal) permite realizar un sistema combinado de estudio personal del alumno con la orientación del profesor. En cualquier caso las especiales características de la lengua árabe requieren del alumno una dedicación adicional de forma autónoma debido a la escasez de sesiones presenciales por lo que es muy recomendable no perderselas.

En dicha dedicación autónoma, el alumno ha de aprender a incorporar en su estudio las herramientas virtuales que las nuevas tecnologías ofrecen hoy en día.

En cuanto a los libros de texto y gramática utilizados en los diferentes cursos, han sido

seleccionados con el objeto de dotar al alumno según cada nivel de conocimientos mínimos y suficientes tanto de competencias comunicativas como gramaticales.

La metodología se basa en la adquisición del grado de destreza en el uso de la lengua árabe acorde con el nivel prescrito para este curso exige, fundamentalmente, constancia en el estudio y práctica reiterada autónoma en los diferentes aspectos de la lengua. Es así como se puede conseguir, de modo progresivo, automatizar las propias respuestas a los estímulos lingüísticos de variada índole que la exposición a una lengua extranjera y su uso conllevan.

El carácter semi-presencial u online (dependiendo de la modalidad), pero sobre todo a distancia, de este curso, hace que, para su adecuado seguimiento y la consecución de los objetivos marcados, sea conveniente combinar el estudio y práctica independientes con la asistencia (en caso de la modalidad semi-presencial) a las sesiones presenciales, en grupo, dirigidas por un(a) profesor(a) tutor(a), responsable de la organización de la enseñanza directa y del control del progreso de los estudiantes. En el caso de la modalidad exclusivamente virtual, los alumnos cuentan con un tutor virtual que les presta apoyo didáctico y técnico, y que interactúa continuamente con ellos en los foros, donde los alumnos pueden poner en práctica su aprendizaje y resolver sus dudas.

De este modo, el curso se imparte a través de la Plataforma ALF donde se encuentra el aula virtual de la asignatura y el material didáctico, así como las actividades propuestas que trabajan las cuatro destrezas comunicativas (leer, escribir, escuchar y hablar), además de enlaces a otros materiales en la Web o documentos didácticos de interés. Asimismo, cuenta con un sistema de comunicación virtual a través de foros y correo, atendidos por el equipo docente. Por último, los alumnos tendrán acceso desde la plataforma ALF a un mínimo de 26 clases virtuales grabadas que sirven de guía para el alumno a lo largo del curso.

## EVALUACIÓN

### TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

El examen escrito está compuesto por las siguientes dos pruebas: Comprensión Lectora y Expresión Escrita. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, no se hace nota media. (Las preguntas relacionadas con del uso de la lengua formarán parte de la prueba de Comprensión Lectora)

**Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de las destrezas que se certifican de manera independiente.**

**Fechas: Mayo- Junio (convocatoria ordinaria) y Septiembre (convocatoria extraordinaria).**

**Para la prueba escrita se dan dos opciones de día y hora, entre las que el estudiante puede elegir libremente (aparecen en el calendario de exámenes de la UNED y en la página Web del CUID).**

**Para la prueba oral disponen de un amplio rango de fechas (varias semanas) que se comunicarán en la Web el CUID. Es importante contactar con la secretaría del centro asociado para confirmar el día y la hora . En algunos centros asociados será necesario reservar hora para el examen oral desde la página Web del centro asociado.**

**Lugar:**

**- Prueba escrita: Centros Asociados donde se realicen exámenes de la UNED (no todas las extensiones son centros de examen, es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba escrita; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos; el CUID no es responsable de esta organización, y recomienda utilizar la primera de las dos fechas opcionales que se ofrecen).**

**-Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.**

Descripción de las pruebas orales

El examen oral está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: *Comprensión Auditiva* y *Expresión e Interacción Oral*. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no hacen media.

**b) La prueba oral se efectuará en el día y hora a los que sea citado el alumno por su Profesor(a)-Tutor(a). / Es importante consultar el tablón de anuncios del aula virtual para ver otras alternativas en el caso de no poder realizar el examen oral de forma presencial.**

**c) Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición. En la modalidad semipresencial, las pruebas se realizan en el centro asociado. Consulte su centro asociado para más información.**

**\* Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de estas cuatro destrezas, que se certifican de manera independiente.**

## **ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES**

### **PRUEBA ESCRITA**

#### **Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua**

Comprensión lectora (% nota final) 25

#### Tareas

Tareas: Respuesta a 13 preguntas de respuesta cerrada de dos o tres textos (70-100 palabras en total) / Otras opciones de preguntas: Verdadero o falso / Completar los espacios / Elegir la palabra adecuada / Traduce al Español / Enlazar frases / Ordenar diálogos.

**Preguntas: Respuesta a 12 preguntas, de respuesta cerrada, sobre cuestiones gramaticales y/o léxicas.(Completar los espacios eligiendo la palabra adecuada entre paréntesis).**

Duración del examen (minutos) 90

Instrucciones en español Si

Valor acierto 0.5

Descuento fallo 0.13

Nota mínima para aprobar 5

#### **Prueba escrita - Expresión escrita**

Expresión escrita (% nota final) 25

#### Tareas

Tareas: Producción de dos textos de tipología y extensión diferente (35-50 palabras cada uno) / Otras opciones de preguntas: (Traducir frases del español al árabe / Describir fotografías).

Duración del examen (minutos)	60
Instrucciones en español	Si
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	5

**PRUEBA ORAL**

**Prueba oral - Comprensión auditiva**

Comprensión auditiva (% nota final)	25
-------------------------------------	----

Tareas

areas: (Dos o tres preguntas) Responder a 3 tipos de preguntas diferentes tras escuchar dos audios (Verdadero o Falso, elegir la respuesta adecuada, completar los espacios , traducir de forma oral 5 frases del árabe al español).

Duración del examen (minutos)	30
Instrucciones en español	Si
Valor acierto	0.5
Descuento fallo	0.16
Nota mínima para aprobar	5

**Prueba oral - Expresión Oral**

Expresión Oral (% nota final)	25
-------------------------------	----

Tareas

Tareas: (Dos o tres preguntas)

**A- Expresión: Un monólogo durante 5-6 minutos. Se proporcionan 3 minutos previamente para que el estudiante pueda organizar ideas. No se permite el uso de esas notas durante la prueba.**

**B- Interacción Oral: Una breve conversación (3-4 minutos) sobre un tema pre-establecido, bien con el examinador o por parejas con otro compañero.**

**Otras opciones: Contestar de forma oral a varias preguntas variadas en árabe o contemplar fotografías y contestar a preguntas relacionadas con las mismas.**

Duración del examen (minutos)	9
Instrucciones en español	Si
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	5

**Cómo se obtiene la calificación**



APTO / NO APTO, sin calificación numérica. Para obtener la calificación de APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre(\*). En esa convocatoria extraordinaria se tendrá que repetir la parte del examen suspensa, o a la que no se haya presentado en junio.

**\* La matrícula de la Prueba Libre solo da derecho a una convocatoria con lo que no es posible realizar ningún tipo de recuperación posterior.**

**Certificación:**

**Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una las cuatro destrezas mencionadas. Consultar la página Web del CUID para el procedimiento de descarga del certificado.**

**Revisiones:**

**La solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el apartado contacto >atención docente de nuestra página Web). En ningún caso se deben plantear en los foros del curso.De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente; las solicitudes carentes de motivación no serán admitidas.Los estudiantes podrán descargar los formularios correspondientes para proceder a la solicitud, en esta misma Web: Descargar formulario.**

**IMPORTANTE: los alumnos dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante este impreso que se enviará al correo direccion.cuid@adm.uned.es**

## TUTORIZACIÓN

El equipo docente proporciona la debida tutorización académica a través del correo o de los foros correspondientes del curso virtual. Para cualquier otra cuestión particular se puede poner en contacto con el coordinador a través de los siguientes medios:

A- Teléfono:

Horarios de atención docente del coordinador Sherif El Masry:

Los viernes de 17.00 h. a 18.00 h.

Tel: 639580401

(Todos los viernes excepto en Navidades, Semana santa, los días festivos oficiales y desde el 15 de julio hasta el 31 de agosto) (Ver calendario y días festivos UNED)

B- Correo electrónico:

curso\_arabe@yahoo.es

cfarok@invi.uned.es

En el enlace que aparece a continuación se muestran los centros asociados y extensiones en las que se imparten tutorías del nivel del idioma.

Consultar horarios de tutorización del nivel del idioma

## PREGUNTAS FRECUENTES Y SUS RESPUESTAS

Se ruega acceder al siguiente enlace: <http://aljatua2008.blogspot.com/>

## AULA VIRTUAL

**FECHA APROXIMADA PARA ACCEDER POR VEZ PRIMERA AL AULA VIRTUAL:  
AL FINALIZAR EL PLAZO DE MATRICULA DE FORMA DEFINITIVA PARA TODOS LOS  
ALUMNOS.**

### Importante:

En el caso de que se produzca cualquier cambio relacionado con el acceso al aula virtual o en la plataforma a la cual pertenece el aula ,los alumnos tendrán que acceder al siguiente enlace y seguir las indicaciones mostradas en el apartado relacionado con el aula virtual:

<http://aljatua2008.blogspot.com>

-Para ver la guía de acceso al aula virtual de forma muy detallada y consultar otras indicaciones informáticas importantes para el curso se ruega acceder al siguiente enlace:

<http://aljatua2008.blogspot.com>

-Es imprescindible el acceso periódico semanal al aula virtual para actualizarse constantemente

-Los avisos importantes relacionados con el curso se anunciarán en el apartado de comunicación / Tablón de anuncios

-Al aula virtual se accede mediante una clave personal que se obtiene en el servicio de obtención de identificador. Las claves obtenidas de años anteriores son válidas para alumnos matriculados.

Servicio de obtención de identificación:

[http://portal.uned.es/portal/page?\\_pageid=93,671540&\\_dad=portal&\\_schema=PORTAL](http://portal.uned.es/portal/page?_pageid=93,671540&_dad=portal&_schema=PORTAL)

-Con el Id usuario y la clave de acceso ya se puede acceder a los cursos virtuales y a la cuenta personal de correo UNED

### Preguntas frecuentes y sus respuestas :

Se ruega acceder al siguiente enlace: <http://aljatua2008.blogspot.com>

---

## IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.